# Die Hellgrünen = Les verts clairs

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Armee-Logistik : unabhängige Fachzeitschrift für Logistiker = Organo indipendente per logistica = Organ independenta per logistichers = Organ indépendent pour les logisticiens**

Band (Jahr): **76 (2003)**

Heft 12

PDF erstellt am: **29.04.2024**

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

**Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

**http://www.e-periodica.ch**

## ARFS

| | | | |
|---|---|---|---|
| **ARFS** | | | |
| 17.01. | 08.00 | Chamblon près Yverdon | journée d'information ARFS/SSOLOG |
| **Groupement de Bâle** | | | |
| 04.12. | 19.00 | «zum Rebhaus» (nouveau) | assemblée générale du groupement |
| **Groupement de Berne** | | | |
| 02.12. | 18.00 | Berne, «Brunnhof» | stamm «lecture de cartes» |
| 17.12. | 19.30 | Berne, «Brunnhof» | apéritif de fin d'année |
| 09.01. | 19.30 | Berne, «Brunnhof» | exercice FAF |
| **Groupement fribourgeois** | | | |
| 04.12. | | Fribourg, «Marcello», | stamm de la St-Nicolas |
| **Groupement genevois** | | | |
| 04.12. | 17.30 | Local de l'ASSO | stamm de l'Escalade |
| 30.12. | 17.00 | 190e Commémoration de la Restauration genevoise | |
| 08.01. | 20.00 | | tournoi de jass |
| **Groupement neuchâtelois** | | | |
| 02.01. | | Neuchâtel café du Théâtre | apéritif du Nouvel-An |
| **Groupement vaudois** | | | |
| 09.12. | 18.30 | Café Le Grütli | rencontre de l'Avent |
| 06.01. | 18.30 | Café Le Grütli | apéritif de l'An-Nouveau |
| **Groupement zurichois** | | | |
| 12.01. | | | Assemblée générale du groupement |

# Billets des Groupements

## Groupement de berne

MW. Les membres du groupement de Berne se sont réunis le mardi 7 octobre pour leur stamm mensuel. Une semaine plus tard, plusieurs d'entre-eux se sont retrouvés au Kursaal de Berne pour assister au concert donné par l'ER de musique militaire. Ils ont tout d'abord écouté des oeuvres interprétées par l'orchestre de l'ER d'Aarau 2/2003, dirigé par le cap Max Schenk. Ce sont ensuite les tambours de l'ER sout 273, sous la direction du plt Aldo Werlen, qui ont pris le relai. En seconde partie du concert, le Brass Romandie de l'ER sout 273, dirigé par le cap Philippe Monnerat, a également enthousiasmé le nombreux public présent au Kursaal. Il a entre autres interprété l'ouverture de «Guillaume Tell» de Rossini. A cette occasion, plusieurs «xylophonistes» se sont succédés à l'instrument, chacun chassant «brutalement» l'autre! La maestria de tous les musiciens est vraiment extraordinaire. Rappelons que les membres du groupement de Berne avaient déjà pu s'en rendre compte lors du stamm de septembre: ils avaient en effet été reçu à la caserne de Berne pour une visite de cette ER.

## Groupement genevois

*Stamm du 2 octobre 2003 – Visite du réservoir d'eau de Bernex*

HG. A l'occasion de l'année internationale de l'eau, les fourriers genevois sont presqu'arrivés au terme de leur cycle de formation: après le stamm de juin «l'eau transformée en vin», celui de juillet «soirée au bord de l'eau», celui d'août «en bateau sur l'eau», celui de septembre «traitement des eaux usées», voici le stamm d'octobre «la distribution d'eau potable». (Il ne restera que l'exercice pratique prévu pour le stamm de l'Escalade: «buvons de l'eau» !)

Situés sur l'un des points hauts du canton, transformés et agrandis entre 1987 et 1992, les quatre réservoirs du Signal de Bernex, d'une capacité totale de 40 000 m³, sont alimentés par pompage durant la nuit (énergie bon marché) et distribuent leur contenu par gravité dans le réseau d'eau potable de la région située sur la rive gauche du Rhône. Nous avons appris que l'eau que nous consommons provient pour le 80 % du lac où elle est pompée à une profondeur de 40 m et, pour le 20 % restant, de la nappe phréatique située entre Arve et Rhône. Cette nappe dont le niveau a baissé de plus de 2 m cet été en raison du peu de précipitations est constamment réalimentée avec de l'eau de l'Arve préalablement filtrée. En raison de la différence de dureté (teneur en calcaire), un programme très précis règle l'alimentation des réservoirs en eau du lac ou de la nappe dans des proportions bien déterminées, de sorte que la qualité de l'eau livrée soit la plus constante possible. La filtration (filtres à sable et filtres à charbon actif) et les autres traitements (chloration) destinés à s'assurer de la qualité chimique et bactériologique sont effectués au départ, notamment dans la station du Prieuré. Seul un contrôle automatique est effectué à Bernex où le personnel des Services Industriels ne se rend que ponctuellement. Toute la gestion de la distribution au canton est automatisée et centralisée au Lignon.

Concluons en indiquant que la consommation journalière domestique est de 180 litres par habitant, qu'elle s'élève à 450 litres si l'on tient compte de l'agriculture, de l'industrie et des services et qu'elle peut même atteindre 900 litres lors des grandes chaleurs d'été.

Merci à M. Mudry qui a guidé cette intéressante visite. Merci aussi à notre ami, le fourrier Alain-Dominique Mauris, conseiller administratif de Bernex, qui avait veillé à ce qu'un généreux apéritif nous soit servi Chez Cartouche, à Lully où nous avons prolongé cette agréable soirée.

## REMERCIEMENTS

Au moment où ce billet du Groupement paraîtra dans le dernier numéro 2003 du journal ARMEE-LOGISTIK «ou Logistique de l'armée», deux stamms se seront encore déroulés au bout du Lac. Vous trouverez les commentaires dans les lignes des numéros 1 et 2 /2004. D'ores et déjà, au nom du Comité, des membres du Groupement genevois et des lecteurs en général, je tiens à remercier très sincèrement les auteurs des «billets du Groupement» qui, mois après mois, font revivre une conférence, une visite, une assemblée générale, une marche, etc., et ce n'est pas chose aisée d'écouter ou visiter, tout en restant attentif et prendre des notes pour le prochain «billet». Alors un grand merci à Hugues Genequand et René Roethlisberger, pour les «billets du Groupement genevois» de cette année 2003, signés «HG ou RR».
Fernand Gardy, président a.i.

## GROUPEMENT VALAISAN

MW. Le dimanche 26 octobre, 22 membres du groupement valaisan, épouses et invités «étrangers» se sont retrouvés à Fully pour la traditionnelle BRISOLEE du groupement, par un temps radieux, cela devient une habitude en Valais pour ne pas dire aussi une tradition... Tout ce petit monde a tout d'abord dégusté l'apéritif à la cave du camarade Jean Dorsaz et de son épouse Simone avant de se rendre dans un restaurant proche pour entrer dans le vif du sujet, c'est-à-dire se régaler de châtaignes, fromages, lard et fruits. L'ambiance était comme le temps, au beau fixe. Après le repas, quelques «courageux», dont le soussigné, le président et le vice-

LE FOURRIER SUISSE
81er année N° 807

président romands, se sont promenés dans les hauts de Fully, plus précisément dans les châtaigneraies.et ont ramassés quelques-uns de ces fruits dont l'enveloppe ne manque pas de piquants (n'est-ce pas Gabriel?). Un grand merci à nos amis valaisans pour cette belle journée.

## Classement de la 54ème édition du tir des fourriers à NYON le 27 septembre 2003

C'est au couloir de tir 25 mètres de l'Ecole des Tattes d'Oie que nous nous sommes réunis pour cette 54ème édition qui s'est déroulée sans incident et dans la bonne discipline.

Le programme I et II s'est effectué sur cible ordonnance: résultat I = Fusil (3x4) et le programme II = résultat pistolet (2x5). Résultats obtenus:

| GENEVE | 7 tireurs | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Programme I* | | | *Programme II* | | |
| JOST | Martin | 112 | JOST | Martin | 95 |
| FOEHN | Tommy | 112 | GENEQUAND | Hugues | 94 |
| GENEQUAND | Hugues | 108 | FOEHN | Tommy | 92 |
| GARDY | Fernand | 106 | HALTINNER | Oscar | 90 |
| HALTINNER | Oscar | 105 | HUNZIKER | Werner | 89 |
| BRACK | Christian | 87 | GARDY | Fernand | 86 |
| HUNZIKER | Werner | 80 | BRACK | Christian | 85 |

| VAUD | 10 tireurs | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| *Programme I* | | | *Programme II* | | |
| MADER | Werner | 112 | MADER | Werner | 96 |
| TÜSCHER | Hans-Ruedi | 106 | HORN | Romano | 93 |
| CHAUTEMS | José | 104 | CHAUTEMS | José | 89 |
| MAQUELIN | Willy | 98 | BONARD | Jean-Pierre | 89 |
| HORN | Romano | 95 | TÜSCHER | Hans-Ruedi | 88 |
| BONARD | Jean-Pierre | 94 | MAQUELIN | Willy | 87 |
| DURUSSEL | Gaston | 90 | DURUSSEL | Gaston | 81 |
| MEIER | Walter | 82 | SCHNEITER | Daniel | 78 |
| SCHNEITER | Daniel | 81 | MEIER | Walter | 58 |
| CHAUPOND | Michel | 64 | CHAUPOND | Michel | 53 |

Roi du tir:MADER Werner, 208 points.

Les excellents résultats des fourriers genevois n'ont pas permis de rattraper le handicap de manque du 8ème tireur. Les Vaudois ont donc logiquement repris en charge les challenges qu'ils avaient déjà gagnés en 2002. Pour le classement des challenges, le 60 % des résultats, mais au moins 8 résultats.

| | |
|---|---|
| Challenges membres d'honneurs (300 m.), programme I: | VD 97.625; GE 88.750 |
| Challenge Fontolliet (50 m.), programme II: | VD 87.625; GE 78.875 |
| Challenge Trabaud (50 + 300 m.), progr. I + II: | VD 185.125; GE 167.625 |

Maquelin Willy (1926) a été le tireur le plus âgé à participer à ce tir et Schneiter Daniel, le plus jeune (1979).

Un merci tout particulier fut adressé à Madame Mader qui s'est occupée de l'intendance, tresse maison, saucisses aux choux, gâteaux aux pruneaux qui ont été fort appréciés.

Werner MADER, remercia également les camarades qui l'ont secondé dans les diverses tâches. Comme de coutume, cette rencontre amicale a permis de partager des moments de franche camaraderie et plusieurs ont pu taper le carton.

Nyon, 2 octobre 2003

*Werner MADER*

## JOURNEE D'INFORMATION 2004 «ARFS - SSOLOG SECTION ROMANDE»

| | |
|---|---|
| Date et lieu: | Samedi 17 janvier, Caserne de Chamblon près d'Yverdon |
| Tenue: | Civile |
| Matériel: | Matériel pour écrire - RA/RAC/ODT – pistolet et protection de l'ouïe |
| Organisation: | Comités romands ARFS et SSOLOG |

**Programme commun**

| | |
|---|---|
| 0800 / 0825 | Accueil et encaissement du prix du repas (devant la salle de cinéma 07.102) |
| 0830 / 0845 | Souhaits de bienvenue et orientation générale – dépl. salles resp. |

**Programme a-four - four - of Qm**

| | |
|---|---|
| 0845 / 0945 | Présentation par le Lt-col Claude Portmann, chef sct compt trp OFEFT<br>- Nouveautés 2004 S comm (ARA – RA – RAC, etc.)<br>- Le S com Armée XXI et les conséquences<br>- questions – réponses des participants |
| 0950 / 1020 | Pause-café (cantine de la caserne) |

**Programme commun**

| | |
|---|---|
| 1030 / 1130 | Déplacement au stand et tir au pistolet à 25 m |
| 1145 / 1245 | Conférence commune, sujet d'actualité |
| 1245 / 1330 | Apéritif en commun offert par ARFS et SSOLOG et résultats des tirs |
| dès 1345 | Repas en commun au Restaurant de la caserne |

Menu: Le prix du repas est de CHF 23.– par personne, boissons non comprises.

L'ARFS prendra en charge le repas des a-four, four et of Qm ayant effectué leur E four en 2001, 2002 et 2003 et leur remboursera leurs frais de voyage (CFF 1ère cl., demi tarif). Veuillez demander la carte de légitimation bleue assez tôt au Président ARFS, case postale, 1701 Fribourg.

## BULLETIN D'INSCRIPTION

Grade: .....

Nom: ..... Prénom: .....

Domicile: ..... N° ..... Adresse (NPA) .....

Tél. privé: ..... Tél. prof.: .....

Grpt ARFS: .....

A effectué l'E four en 2001 / 2002 / 2003 OUI ❑ / NON ❑

Participera au tir au pistolet OUI ❑ NON ❑
mun: 9 mm ❑ 7,65 mm ❑

Prendra part à apéritif OUI ❑ NON ❑
Prendra part au repas OUI ❑ NON ❑

! Déplacement en train: veuillez demander la carte de légitimation au Président ARFS

Date: ..... Signature: .....

**A retourner à ARFS – case postale – 1701 Fribourg au plus tard jusqu'au 7 janvier 2004**

## Ticino

Il gruppo dei partecipanti.

## «Rally del furiere»

**In data sabato 4 ottobre si è svolto il Rally del Furiere.**

Alla manifestazione hanno aderito 14 partecipanti tra soci e amici (con relative famiglie).

Il ritrovo era fissato sul passo del Monte Ceneri alle 09.00.

La pattuglia vincente.

La prima fase del programma consisteva nel raggiungere un punto rappresentato da una foto (Chiesa di S. Martino a Mendrisio), passando da 5 luoghi intermedi, dovendo rispondere ad alcune domande di carattere generale legate al punto in questione, oppure domande tecniche legate al Servizio del commissariato.

Da Mendrisio è stato previsto uno spostamento via Novazzano in direzione di Chiasso per mezzo di un «road book» come nei veri rally.

In quel di Balerna, e precisamente presso la sede della ditta «Caffè Chicco d'Oro», ci attendeva il Signor Cornelio Valsangiacomo. Dopo aver avuto la possibilità di apprendere le varie tecniche di raccolta, di trattamento e di torrefazione del caffè, i partecipanti hanno potuto visitare il museo del caffè e gustare il meritato aperitivo.

Dopo il pranzo i partecipanti si sono cimentati in alcuni giochi di abilità con la propria vettura e piu' precisamente:

- uno slalom in retromarcia della lunghezza di ca 80 m,
- 2 giri a tempo attorno ad un paletto con corda e carrucola, cercando di far restare il piu' fermo possibile un peso legato alla corda,
- percorrere 20 m con gli occhi bendati, avvicinandosi il piu' possibile a dei coni.

La pattuglia vincitrice era cosi composta: fur Romano Quattrini (pilota), fur Paolo Gauchat (navigatore), magg Renato Pietra (consigliere tecnico).

La giornata ha potuto essere svolta (malgrado il numero limitato di pattuglie) grazie all'impegno profuso dei nostri due soci ten Paul Bunge e fur Federico Canepa nella fase di preparazione e di svolgimento della giornata nonchè alla disponibilità delle seguenti persone: Caffè Chicco d'Oro, Balerna, Sig C. Valsangiacomo; City-Carburoil, Rivera, Sig L. Giampietro.

## «Tiro del Furiere e Giornata culturale»

Rispettando il nostro programma sezionale, sabato 18 ottobre si è svolto presso lo stand di tiro di Iragna il tradizionale Tiro del Furiere.

Alla manifestazione hanno aderito 23 partecipanti tra soci, amici e simpatizzanti.

Al mattino 14 tiratori si sono destraggiati in un programma classico: 3 colpi di prova, 5 colpi cpc in 60', 5 colpi cpc (visibile 8' pc), 5 colpi cpc (visibile 6' pc).

Ecco la classifica:

1. magg Fonti Claudio (pti 137); 2. Fur Hunziker Andrea (pti 133); 3. Magg Foletti Giovanni (pti 122); 4. Ten Bunge Paul (pti 120); 5. Magg Canova Giammaria e Signor Devittori (pti 115); 6. Signor Fumagalli Norberto (pti 111); 7. A fur Toneatti Antonello (pti 108); 8. Sgtm Scardino Mirco (pti 100); 9. Fur Pelli Adriano (pti 88); 10. Fur Quattrini Romano (pti 87); 11. Fur Pedrocchi Cesare (pti 77); 12. Fur Crugnola Alberto (pti 35); 13. Fur Gauchat André (pti 28).

Dopo un gustoso pranzo a base di selvaggina presso il ristorante della Posta di Biasca, i partecipanti hanno potuto assistere ad una visita guidata presso i cantieri Alptransit di Bodio – Pollegio.

Lo scavo della galleria di base del Gottardo tra Bodio – Pollegio ed Erstfeld con una lunghezza di 57 km suscita notevoli interessi di tipo tecnico, economico, culturale ed ambientale.

La tratta citata non è che un elemento di un progetto molto piu' ampio di ristrutturazione ferroviaria svizzera ed europea.

Infatti, a livello svizzero, non bisogna dimenticare altri cantieri / progetti come la Galleria di Base del Ceneri, la Galleria di Base del Lötschberg, la galleria dello Zimmerberg e di tutto il progetto Ferrovia 2000 in fase di realizzazione su tutto l'Altopiano.

Con i tre trafori lungo la linea del Gottardo (Ceneri, Gottardo, Zimmerberg), l'asse Basilea - Chiasso diventerà una linea di pianura raggiungendo il culmine a 550 m s/m.

Una volta terminati tutti i cantieri si stima di poter percorrere la distanza tra Basilea e Milano in 3h e 45 minuti contro le 5h e 20 minuti di oggi.

Consiglio di visitare il cantiere di Pollegio ed il suo Infocentro a chi non lo ha potuto ancora fare (prenotazioni al no 091/873 05 50).

**magg Giammaria Canova**

## Nuovi soci per la sezione Ticino

La sezione Ticino dell'ASF puo annoverare tra i propri soci 8 nuovi arrivi.

Eccoli:

- fur Nicola Di Grazia, Camignolo
- fur Nicola Franchini, Ascona
- fur Matthias Keller, Vira Gambarogno
- fur Sandro Ranzoni, Losanna
- fur Roberto Sigismondi, Melano
- fur Alessandro Zanetti, Monte Carasso
- a fur Lorenzo Cimasoni, Breganzona
- a fur Nicola Molinaro, Chiasso

Il comitato ed i soci della sezione Ticino si congratulano per la promozione ed augurano ogni bene e successo nella vita civile e militare.

**Magg Giammaria Canova**

## Il Consiglio federale ha approvato l'ordinanza concernente l'obbligo di prestare servizio militare

cbs. Il Consiglio federale ha approvato l'ordinanza concernente l'obbligo di prestare servizio militare (OOPSM) e ne ha stabilito l'entrata in vigore per il 1° gennaio 2004. La maggior parte delle regolamentazioni a livello di Consiglio federale concernenti l'obbligo di prestare servizio militare sono ora raggruppate in un'unica ordinanza. Si tratta in particolare degli ambiti seguenti: totale obbligatorio di giorni di servizio d'istruzione, servizi d'istruzione, promozioni, mutazioni e differimenti del servizio.

La riforma dell'esercito e la revisione della legge militare hanno richiesto ampi adeguamenti dell'ordinanza concernente l'obbligo di prestare servizio militare per quanto riguarda i limiti d'età, il totale obbligatorio di giorni di servizio e l'allungamento della durata delle scuole reclute.

Il nuovo disciplinamento delle competenze tra Confederazione e Cantoni influisce in particolare sui differimenti del servizio. Dal 1° gennaio 2004, ad esempio, i soldati dovranno inoltrare le domande di differimento del servizio al Cantone di domicilio.

## AARGAU

**Sektion**

| | | |
|---|---|---|
| 12.12. 19.30 | Rumpel/Trimbach | Chlaushock |

**Stamm Zofingen**

| | | |
|---|---|---|
| 05.12. 20.00 | «Markthalle» | Bärenstamm |
| 02.01. 20.00 | «Markthalle» | Bärenstamm |

Anmeldungen oder Auskünfte beim Technischen Leiter a.i.: Adj Uof Sven Külling, Alte Landstrasse 2, 5027 Herznach; Telefon Privat 062 878 19 97, Natel: 079 407 96 55, E-Mail: sven.kuelling@dplanet.ch

## Samichlaushock

hsa. Schon bald neigt sich das Jahr wieder dem Ende entgegen. Traditionsgemäss lassen wir es in der Sektion mit dem Chlaushock ausklingen. Dieses Jahr treffen wir uns wieder einmal auf dem Rumpel ob Trimbach. Bei einem feinen Fondue lassen wir die Ereignisse des Jahres noch einmal Revue passieren. Und vielleicht erinnert uns ja der Samichlaus an die eine oder andere Begebenheit. Wir treffen uns ab 19 Uhr im Restaurant Rumpel. Anmeldungen bitte an den Technischen Leiter ai, Adj Uof Sven Külling

## 50. Aargauer Feldweibelschiessen

Als am 6. September um 6:45 ein paar verschlafene Automobilisten auf dem Autobahnzubringer nach Aarau fuhren, herrschte in der danebenliegenden regionalen Schiessanlage Buchs bereits emsiges Treiben. Etliche Helfer hatten sich bereits eingefunden, um unter der Leitung entsprechender Gruppenchefs die Vorbereitungsarbeiten zum 50. Aargauer Feldweibelschiessen zu legen. Die Frühaufsteher unter den Schützen hielten sich trotzdem in Grenzen.

Das OK hatte es mit den Helfern geschafft, ein Original-Militärrad als heimlichen Hauptpreis bei der Tombola präsentieren zu können sowie verschiedenste Essensgutscheine oder Utensilien, die den Alltag vereinfachen.

So zog es der Schreiber vor, noch in der letzten Ablösung am Morgen sein Glück zu versuchen. Motiviert durch den Erhalt einer originellen und auch feinen Rüeblitorte beim Lösen begab ich mich in den Schützenstand, wo unter der Leitung von Fw Ueli Schwyzer die Schützen ihren Meister suchten – und in den meisten Fällen wohl auch fanden.

Die erste Serie Sektionsstich ging gut, keine allzu groben Ausreisser – aber die 30er-Limite der zweiten Serie endet mit dem totalen Fiasko, dass nur vier Schüsse auf der Scheibe waren – die linke Augenwimper dafür ziemlich krumm und der Puls auf 150. Leicht genervt zog ich es vor, das Mittagessen einzunehmen, welches wahrlich ein Hochgenuss war!

Am Nachmittag erschienen dann auch mehr Schützen, was zeitweise geradezu eine Hektik begründete. Wir waren aber ob jedem Schützen und jeder Schützin erfreut, so auch ob unseren beiden «Exoten», wie wir unsere treuen Schützen aus der Sektion Appenzell–St. Gallen jeweils betiteln, die schon seit einigen Jahren unseren Anlass besuchen. Etliche Bekanntschaften begründeten bei der Abgabe des Kranzabzeichens oder der Auszahlung jeweils einen herzhaften Schwatz.

Über die Sektionen des Feldweibelverbandes hinaus erwiesen uns die Präsidentin des Grossen Rates, Frau Barbara Roth, Divisionär Müller, Kdt F Div 5, eine Gruppe des Zeughauses Aarau, des Amtes für Militär und Bevölkerungsschutz mit Oberst Martin Widmer, sowie der Combat League Aarau, des Aargauischen Fourierverbandes und anderer Vereine die Ehre.

So konnte um 16 Uhr 30 das Schiessen beendet werden und innert kürzerer Frist waren infolge der laufenden Computerauswertung auch die Ranglisten erstellt, und die jeweiligen Sieger konnten durch die beiden Schiessleiter, Adj Uof Röbi Barth und Fw Fredi Birrer, bekannt gegeben werden. Total hatten 142 Schützen teilgenommen – eine Anzahl, mit der die Organisatoren sehr zufrieden waren.

Ein Aargauer Feldweibelschiessen wäre aber kein Feldweibelschiessen und schon gar kein Jubiläumsschiessen, wenn es mit der Rangverkündigung sein Bewenden gehabt hätte. So folgte nach der Rangverkündigung erneut ein kulinarischer Hochgenuss, der ein lautes Dankeschön an die Bewirtungscrew der Regionalen Schiessanlage Buchs zur Folge hatte. Ebenso zog die Nietenverlosung der Tombola Gelächter nach sich, als der Glücksbringer doch wahrlich sich selbst zog. Die gemütliche Rund bot genügend Gelegenheit, um Meinungen, Erfahrungen, die obligaten «alten Geschichten» und zeitgeschichtliche Aktualitäten auszutauschen und zu diskutieren.

In der Kategorie Gäste erreichte der SFV Sektion Aargau den zweiten Rang.

**Fw Sandro Rossi**

## Prinzipversuch Militärküche Armee XXI

RH. Stabsadj Zurbuchen lud anlässlich der 200-Jahr-Aargau-Feier die anwesenden Verbände ein, seine Militärküche in einem ruhigen Moment genauer kennen zu lernen. Am 17. September trafen sich dann vorwiegen Militärküchenchefs und Feldweibel mit und ohne Anhang auf dem Waffenplatz Brugg ein.

Ob die Unstimmigkeiten mit der SUG die Fouriere von diesem informativen Anlass fern hielt, oder ob es die kurzfristige Ortsverschiebung vom Zoo Hasel in Rüfenach nach dem Waffenplatz Brugg war? Lassen wir diese Frage mal so offen im Raum stehen.

Martin Zurbuchen gab sich auf jeden Fall Mühe, das ganze Projekt vom Anfang der Planung bis zum heutigen Standpunkt möglichst einfach aufzuzeigen. Idee, Konzept, Partner, Materialbeschaffung, Umsetzung, Prinzipversuch, Einführung in der Truppe, dies alles dauert noch Jahre. Er sei bald Sanitär-Installateur: Man kann es beinahe nicht glauben, wie viele verschiedene Wasseranschlüsse es gäbe. Sagt es und nimmt eine Kunststoffkiste voller Kleinteile hervor.

Das ganze Zubehör der Küche findet auf einem 2-Achs-Anhänger oder einer Abladebrücke (WABRA) Platz. Die Küche selber ist ein nach Schweizer Wünschen und Massstäben umgebautes deutsches Modell der Firma Kärcher. Über die einzelnen Details möchte ich mich nicht äussern, denn es waren viele! Die Küche ist mit allen Geräten einer modernen Grossküche ausgerüstet.

Drei Tage später, am Endschiessen in Kölliken, wurde die offene Frage teilweise beantwortet: Es gab mindestens ein Fourier, welcher sich im Zoo Hasel die Füsse wund suchte nach der Militärküche. Die Verschiebung war relativ kurzfristig und nur auf der Webseite und in einem Rundmail publiziert worden.

Weitere Infos zur Militärküche Armee XXI unter:

http://www.vbs.admin.ch/internet/Heer/Balog/d/ausg/uoskc/index.htm

## Provisorisches Jahresprogramm 2004 der Sektion Aargau

| Datum | Tag | Anlass | Ort | Begleitung | Pkt JM |
|---|---|---|---|---|---|
| Offen | Offen | Fachanlass (Änderungen im Bereich BABHE und BALOG in der Armee XXI) | Kaserne Aarau | Nein | 100 |
| 06.03. | SA | ordentliche Generalversammlung | Rheinfelden | Nein | 100 |
| April | Offen | Fachanlass | Villmergen | Ja | 50 |
| 19.05. | MI | Auffahrtsübung | Raum Aarau | Ja | 50 |
| 22.05. | SA | Delegiertenversammlung | Zürich | Ja | – |
| 26.06. | SA | Aarg. Gruppenmeisterschaft Bevölkerungsschutz | Villmergen | Nein | 100 |
| August | FR-SO | Übung Jura | Aarau–Genf | Ja | 100 |
| 18.09. | SA | Wettschiessen | Kölliken | Nein | Rang |
| Oktober | Offen | Anlass mit SFV Sektion ZS | Zentralschweiz | Ja | 50 |
| 15./16.10. | FR-SA | Führungsseminar | AAL Luzern | Nein | – |
| 10.12. | FR | Chlaushock | offen | Ja | 50 |

## Beider Basel

**Sektion**

| | | |
|---|---|---|
| 10.12. 17.00 | Restaurant l'Escale | Stamm |

**Pistolenclub**

| | | |
|---|---|---|
| jeden Dienstagabend | Gellert-Schulhaus | LUPI-Training |

## Pistolenclub

### Kranzresultate

Die letzten Schiessen der Sommersaison wurden nur von sehr wenigen Schützen aus unserer Reihe besucht.

Rupert Trachsel war bei allen Einsätzen erfolgreich: Bärenloch-Schiessen 50 m, sowie auf beiden Distanzen beim Büchel- und beim Uli-Schad-Schiessen. Kurt Lorenz schoss ein Kranzresultat beim Büchel-Schiessen auf der längeren Distanz.

### Rütli-Weekend

Bevor die Zimmer im Seehotel Waldstätterhof in Brunnen bezogen wurden, absolvierte die ganze Mannschaft das Bundesbrief-Schiessen in Schwyz. Kranzresultate schossen Rupert Trachsel und Marcel Bouverat.

Kaltes Prachtwetter genossen die Schützen samt Anhang sodann am Sonntag auf dem Rütli. Von den Kameraden, welche noch nicht im Besitze des schönen Rütli-Bechers sind, schoss Beat Sommer das beste Resultat und durfte dementsprechend die attraktive Trophäe seiner Sammlung einverleiben.

### Endschiessen auf Sichtern

Am 25. Oktober trugen die Bäume noch ihr farbiges Herbstkleid. Petrus konnte es jedoch nicht lassen und zelebrierte uns einen wunderschönen, aber wiederum kalten Wintertag mit Neuschnee!

Dass auf Grund dieser Ablenkung die meisten Resultate mit der Kulisse nicht konkurrieren konnten, ist ausnahmsweise verzeihlich.

Wettkampf P 10: 1. Werner Flükiger, 2. Rupert Trachsel, 3. Marcel Bouverat.

Bebbi-Stich B 10: 1. Albert Huggler, 2. Ernst Niederer, 3. Theo Tschudi.

Scheibe Glück (Keiler): 1. Ernst Niederer, 2. Daniel Scheidegger, 3. Marcel Bouverat, 9. Paul Gygax.

Gruppen-Wettkampf: 1. Gruppe Basel (Lorenz, Trachsel, Flükiger); 2. Lugano (Niederer, Huggler, Sommer); 3. Bern (von Felten, Gacond, Gygax).

Einzel-Cup «Max Gloor»: 1. Hansruedi Troxler, 2. Werner Flükiger.

Endschiessen-Stich: identische Rangfolge wie Wettkampf P 10!

Beim anschliessenden Mittagessen im nahegelegenen Restaurant Sichternhof konnte der Schützenmeister auch die verschiedenen Wanderpreise des Jahresprogrammes überreichen.

Für die besten Bundesübungen wurden ausgezeichnet: Rupert Trachsel für die 25-m-Distanz und Kurt Lorenz für 50 m.

Coupe Fribourg wanderte zum siebten Mal unter die Obhut von Paul Gygax. Nächstes Jahr wird dieser Wanderpreis nach fünfzehn Jahren gemäss eines speziellen Reglementes unter den bisherigen Gewinnern seinen endgültigen Ehrenplatz finden.

Da etliche Schützen nicht das ganze Pensum absolvierten, konnten für die Jahres-Meisterschaft nur sechs Schützen rangiert werden. Den aussergewöhnlichen Wanderpreis durfte erstmals Theo Tschudi in Empfang nehmen. Auf den nächsten Rängen folgen Werner Flükiger und Doris Hofer. Gx

## Äxgüsi, liebi Basler Kamerade!

-r. In der letzten Ausgabe von Armee-Logistik ist der Redaktion eine folgenschwere Unterlassungssünde geschehen. Eigentlich hätte nämlich die Ausschreibung für den Besuch an die Igeho unter den Sektionsnachrichten abgedruckt werden sollen. Aber diese Meldung blieb unangetastet in der E-Mail-Ablage.

Dafür möchten wir uns bei allen herzlich entschuldigen und hoffen auf Ihre Nachsicht zählen zu können.

## Bern

**Sektion**

| | | |
|---|---|---|
| 11.12. 19.00 | Bern | Altjahrs-Stamm |

**Bern**

| | | |
|---|---|---|
| 04.12. 17.00 | Bern, «Burgernziel» | Stamm |
| 18.12. 17.00 | Bern, «Burgernziel» | Stamm |
| 08.01. 17.00 | Bern, «Burgernziel» | Stamm |
| 15.01. 17.00 | Bern, «Burgernziel» | Stamm |
| 22.01. 17.00 | Bern, «Burgernziel» | Stamm |
| 29.01. 17.00 | Bern, «Burgernziel» | Stamm |

**Ortsgruppe Seeland**

| | | |
|---|---|---|
| 10.12.. 20.00 | Lyss, «Post» | Stamm |
| 14.01. 20.00 | Lyss, «Post» | Stamm |

## Rückblick

### Chachelischiessen vom 11. Oktober in Tägertschi

(MT) Sechs Berner Fouriere und 15 Küchenchefs massen sich am 11. Oktober am diesjährigen Chacheli-Schiessen mit dem Gewehr auf 300 Meter im Schiessstand Tägertschi. Die Küchenchefs gewannen den Wettkampf mit 45,5 Punkten vor den Fouriere, welche 43,9 Punkte erreichte.

Chacheli gewannen:

1. Peter Wenger, VSMK, 48 Punkte
2. Gottfried Schneiter, VSMK, 47 Punkte
3. Walter Hodel, VSMK, 45 Punkte
4. Werner Marti, SFV, 45 Punkte
5. Josef Meyer, SFV, 45 Punkte
6. Daniel Bracher, VSMK, 44 Punkte

## Vorschau

### Altjahrs-Stamm vom 11. Dezember

(MT) Auch dieses Jahr findet der Altjahrs-Stamm im Schloss Bümpliz statt. Das Schloss befindet sich an der Bümplizstrasse 89 in Bern-Bümpliz und ist mit Auto, Bahn (Bümpliz-Nord), Bus (Nr. 14 bis Säge, Nr. 13 bis Post) oder zu Fuss gut erreichbar. Im Restaurant mit dem idyllischen Ambiente kann bei einem feinen Imbiss über das verflossene sowie über das kommende Jahr diskutiert werden. Der Altjahrs-Stamm findet wie folgt statt:

| | |
|---|---|
| Datum: | Donnerstag, 11. Dezember 2003 |
| Zeit: | 19 Uhr |
| Ort: | Restaurant Altes Schloss Bümpliz |
| Kosten: | Imbiss zu Lasten Sektion, Getränke zu Lasten Teilnehmer |

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich!

### Tätigkeitsprogramm 2004

Der Vorstand wird die Winterpause dazu verwenden, die nächste Schiesssaison zu planen. Wenn seitens der Mitglieder Anregungen oder Wünsche zum Tätigkeitsprogramm vorhanden sind, so können diese dem Präsidenten oder den Schützenmeistern gemeldet werden.

### Hauptversammlung 2004

Die Hauptversammlung der Pistolensektion wird wie gewohnt in der zweiten Hälfte des Februar 2004 stattfinden. In der nächsten Ausgabe des Armee-Logistik wird der genaue Zeitpunkt bekannt gegeben. Gemäss unseren Statuten müssen Anträge von Mitgliedern zu Handen der Hauptversammlung bis zum 31. Dezember 2003 beim Vorstand eingereicht werden.

Der Vorstand der Pistolensektion wünscht nun allen Mitgliedern und Freunden der PS frohe Festtage, einen guten Rutsch ins nächste Jahr und ein Wiedersehen in der Schiesssaison 2004.

## Nicht verpassen!

-r. Am 16. Dezember um 17 Uhr findet im Berner Eisstadion der Anlass zur Überführung der Armee 95 in die Armee XXI statt. Näheres erfahren Sie in dieser Ausgabe auf Seite 5. Viel Spass!

## Graubünden

| | | |
|---|---|---|
| **Sektion** | | |
| 13./14.03. | Poschiavo | Generalversammlung 2004 |
| **Stamm Chur** | | |
| 02.12. | «Rätushof», Chur | Stamm |
| **Gruppo Furieri Poschiavo** | | |
| 04.12. 18.00 | «Suisse», Poschiavo | Stamm |

Die deutschen Gäste erhielten nicht nur Einblick in die private Waffensammlung von Oberst Walter Tribolet, sondern auch in das Artillerie-Fort Magletsch.

## Gemeinsames Wochenende mit dem RUC

**Am Wochenende vom 12./14. September waren die Kameraden des RUC Reutlingen bei uns zu Gast. Der Besuch erfolgte auf Grund unserer Einladung, die wir letztes Jahr an den Jubiläumsfeiern ausgesprochen haben. Auf dem Programm standen unter anderem die Besichtigung des Forts Magletsch, eine Weindegustation bei der Familie Tanner in Maienfeld und ein Ausflug auf das Malanser Älpli.**

Der Auftakt am Freitag Nachmittag bildete eine Besichtigung der privaten Waffensammlung von Oberst Walter Tribolet verbunden mit einem reichhaltigen Apéro.

Am Samstagmorgen gings dann weiter über Trübbach und Weite-Wartau nach Gretschins zum Artillerie-Fort Magletsch («Der Hammer»). Die lehrreiche Führung begann mit den Ausführungen über die Bedrohungslage zum Zeitpunkt des Baus der Festung Sargans.

Einige Details zur Geschichte seien hier wiedergegeben: Das Fort Magletsch wurde in einer unglaublich kurzen Zeitdauer und unter strengster Geheimhaltung während des Zweiten Weltkriegs erbaut und bildet den nördlichsten Eckpfeiler der Festung Sargans. Die obere Etage mit der Werkinfrastruktur war Ende Oktober 1940 bezugsbereit, der darunterliegende Unterkunftsteil mit dem Spital wurde 1943 fertiggestellt. Primäre Aufgabe war die Abdeckung der Räume rheinaufwärts sowie in die Richtungen Wildhaus und Feldkirch. Auf Grund der Wasserdurchlässigkeit des Gesteins wurden die gut 3 km langen Stollen des rund 13 Millionen teuren Bauwerkes in ihrer ganzen Länge ausbetoniert. Die Hauptbewaffnung umfasste drei Panzertürme 10,5 cm, vier Bunkerkanonen 7,5 cm sowie acht maschinengewehr- und zwei Lmg-Stände. Die auf der Abdeckung stationierten Fliegerabwehrkanonen schützten das Werk gegen feindliche Flieger.

Nach diesen Einführungen folgte das Kennenlernen der Werkinfrastruktur. Sie war für 381 Mann ausgelegt und umfasste zwei Wasserreservoirs mit einem Fassungsvermögen von insgesamt 1,6 Millionen Liter Trinkwasser, eine eigene Bäckerei, drei je 200 PS starke Sulzer-Schiffsdieselmotoren für die Stromproduktion, zwei Treibstofftanks zu je 100 000 Liter Diesel, eine leistungsstarke Lüftungsanlage, eine Telefonzentrale, das Schiessbüro für die drei 10,5 cm Panzertürme sowie einen Beobachter- und Maschinengewehrstand.

Der Höhepunkt des Rundgangs bildete zweifellos die Besichtigung der Turmkanone Kaliber 10,5 cm, die über eine Treppe mit 136 Stufen erreichbar ist. Das bereits seit Jahrzehnten als Artillerie-Ausbildungsanlage für Artillerie-Rekruten genutzte Werk Magletsch mit der modernen Unterkunft stellt ein Musterbeispiel eines Miniaturwaffenplatzes dar. Die obere Etage kann als begehbare Anlage, wie sie noch in den neunziger Jahren als Kampfwerk betrieben wurde, in geführten Gruppen besichtigt werden.

Nach einem feinen Mittagessen in der dortigen Umgebung begaben sich die Teilnehmer ans Maienfelder «Städtlifest» und zur anschliessenden Weindegustation bei Hans-Peter und Jutta Tanner. Am Abend folgte dann der traditionelle «Kameradenabend» in unserm Stammlokal in Chur.

Am Sonntagmorgen begaben sich die Teilnehmer auf das Malanser Älpli zum Brunch. Umgeben von einem eindrücklichen Panorama, schmeckte dieser ganz besonders gut. Danach lud das herrliche Spätsommerwetter zu einer kleinen Wanderung auf den «Kamm» ein, von wo man einen überwältigenden Blick auf die Schesaplana geniessen konnte.

Ein kameradschaftliches Beisammensein beendete eine weitere schöne Tagung. Ein herzliches Dankeschön geht an die Organisatoren Fritz Andres, Luzius Raschein und Hanspeter Tanner.

## Nächste Veranstaltung

**Generalversammlung, 13./14. März, in Poschiavo**

Nachdem die Aktivitäten dieses Jahr erneut nachgelassen haben, hat der Vorstand beschlossen, in einer kleinen Arbeitsgruppe eine vertiefte Analyse der derzeitigen Situation zu erstellen, um daraus Schlussfolgerungen für die künftige Tätigkeit der Sektion zu ziehen. Das Ergebnis wird an der kommenden Generalversammlung präsentiert.

## Eintritt

Four Rogantini Nicola, Samaden. Geschätzter Kamerad, wir heissen Dich in unserer Sektion ganz herzlich willkommen und freuen uns, dich an einem unserer Anlässe begrüssen zu dürfen.

## Ostschweiz

| | | |
|---|---|---|
| **OG Frauenfeld** | | |
| 05.12. 20.00 | Frauenfeld, «Pfeffer» | Stamm |
| 06.12. 10.30 | Aadorf, «Steig» | Pistolentraining |
| 13.12. | Ermatingen | Gangfisch-Schiessen |
| 09.01. 20.00 | Frauenfeld, «Pfeffer» | Stamm |
| 06.02. 20.00 | Frauenfeld, «Pfeffer» | Stamm |
| **OG St. Gallen** | | |
| 06.12. 19.00 | Arbon, «Bühlhof» | Klausabend |
| 21.01. 19.30 | St. Gallen, «Bierfalken» | Begrüssung Neumitglieder |
| **OG Wil und Umgebung** | | |
| 06.12. | Wil | Klausabend |

Unsere Hompage: www.fourier.ch/ostschweiz
(mit Anmeldemöglichkeiten zu unseren Anlässen)

**Das vollständige Jahresprogramm 2004 werden wir in unseren Sektionsnachrichten vom Januar veröffentlichen.**

**Lesen Sie zudem bitte weiter auf Seite 20!**

## Sektion Ostschweiz

### Neueintritte

(ehu) Aus der Four S 2/03 begrüssen wir nachträglich folgende Neumitglieder herzlich, die Fouriere

Stefan Brumec, Solothurn
Christian Heiniger, Engelburg SG
Christian Keller, Ganterschwil
Claudio Martinucci, Grabs SG

Wir wünschen euch alles Gute beim Abverdienen und freuen uns, euch bei unseren nächsten Anlässen persönlich kennen zu lernen.

## Generalversammlung 2004

(ehu) Unsere nächste GV findet am Samstag 20. März im Restaurant Sulzberg in Rorschacherberg statt. Erneut führen wir unsere Jahresversammlung zusammen mit dem VSMK Ostschweiz durch. Reserviere dir das Datum schon heute. Das detaillierte Programm mit Traktandenliste werden wir Anfang 2004 veröffentlichen.

## Ortsgruppe St. Gallen

### Begrüssung Neumitglieder

(Ch.R.) In diesem sind einige Neumitglieder zu uns gestossen, die wir gerne persönlich kennen lernen wollen. Wir treffen uns am Mittwoch 21. Januar, ab 19.30 Uhr, im Restaurant Bierfalken in St. Gallen.

## Ortsgruppe Wil und Umgebung

### Funktion der Rückversicherung

(ehu) Zu einem Vortrag zum Thema Rückversicherung lud die Ortsgruppe Wil am 7. November ihre Mitglieder sowie die Kameraden des VSMK ein.

«Versicherungen garantieren ihren Kunden vielfach Millionen von Garantie- oder Versicherungssummen, tragen aber nur einen geringen Teil des Risikos selber», so Pius Zuppiger in seinem Referat. Grossschäden werden auf dem Weg der sogenannten Rückversicherung auf möglichst viele Versicherer verteilt. Letztlich dient dies z.B. der Verminderung der Ruinwahrscheinlichkeit, dem Bilanzschutz oder der Erhöhung der Zeichnungskapazität der Versicherungen. Rückversicherung ist also die Versicherung der Versicherer. Selbst haben Rückversicherer kaum Publikumskontakt, sondern verkehren lediglich mit den Erstversicherern. Dabei verlässt sich der Rückversicherer weitgehend auf die Angaben des Erstversicherers und hat keine Beziehung zum Versicherungsnehmer oder dem eingetretenen Schaden.

Der Referent erläuterte anhand von konkreten Risiken und Schadenfällen die Technik dieser Risikoaufteilung. Herzlichen Dank für den Einblick in dieses interessante Berufsfeld!

## Logistik-Preis an Swisscom Mobile

-r. Die Swisscom Mobile AG hat den «Schweizer Logistikpreis 2003» erhalten. Die Auszeichnung gründet auf einem logistischen Effort, der die Wartezeit bei Handy-Reparaturen merklich senken konnte. Die Auszeichnung wird jährlich von der Schweizerischen Gesellschaft für Logistik (SGL) verliehen.

**Büroordonanzen, Fouriergehilfen, Fouriere und Quartiermeister!**

**Profitiert von den vielseitigen**
**Aus- und Weiterbildungsangeboten**
**des Schweizerischen Fourierverbandes und seinen Sektionen.**

## Zentralschweiz

**Sektion**

| | | |
|---|---|---|
| 02.12. 18.00 | Luzern | Stamm, «Goldener Stern» |
| 06.01. 18.00 | Luzern | Stamm, «Goldener Stern» |
| 09.01. 18.30 | Luzern | Neumitglieder- und Beförderten-abend |
| 03.02. 18.00 | Luzern | Stamm, «Goldener Stern» |
| 12.02. 19.30 | Luzern | WK-Vorbereitungsabend |

Anmeldungen oder Auskünfte beim TL Four Markus Fick, Telefon Geschäft 01 334 23 04, oder beim Sektionspräsidenten Four Eric Riedwyl, Telefon Geschäft 041 206 25 36 – E-Mail: zentralschweiz@fourier.ch

## Neumitglieder

(ER) Aus der zweiten Fourierschule des Jahres 2003 dürfen wir folgende Fouriere in der Sektion Zentralschweiz begrüssen:

Reto Ochsner, Einsiedeln
Urs Vogel, Ruswil
Samuel Bucheli, Schüpfheim
Marc-André Siebenmann, Fürigen

Die Sektionsleitung freut sich auf ein baldiges Wiedersehen an unseren kommenden Anlässen, insbesondere am Neumitglieder- und Beförderten-abend im Januar.

## Termine 2004

(ER) Schon bald neigt sich das Jahr dem Ende zu. Somit ist es dem Vorstand ein Anliegen, euch einige wichtige Daten für nächstes Jahr in Erinnerung zu rufen mit der Bitte, diese schon jetzt im Kalender einzutragen.

12. Februar: WK-Vorbereitungsabend mit sehr wichtigen News zum Kom D A XXI

20. März: GV 2004 im Rathaus in Luzern

22. Mai: Delegiertenversammlung des SFV in Zürich

Wir zählen auf zahlreiches Erscheinen!

## Jahresrückblick

Ein vielseitiges Vereinsjahr gehört schon bald zur Geschichte, jedoch mit vielen Erinnerungen. Zu den Höhepunkten zählen die Generalversammlung im Landratssaal in Altdorf, die Besichtigung der Einsatzleitzentrale der Kantonspolizei Luzern, die Führung durch das Bourbaki Museum in Luzern und die Besichtigung des Logistikzentrums der Migros in Dierikon.

Leider müssen auch einige Tiefpunkte erwähnt werden. Vor allem der erneute Rückgang der Mitgliederzahl tut weh. Dieser ist auch auf die tiefe Zahl der Fourierschüler zurückzuführen, welche die Abgänge nicht kompensieren konnten. Aber auch die Nichtdurchführung des Familienanlasses im Kloster Einsiedeln im Juni auf Grund mangelnder Anmeldungen und die tiefe Beteiligung bei den Schiessanlässen stimmen nachdenklich.

Der detaillierte Jahresrückblick wird in Kürze wie gewohnt auf unserer Homepage www.fourier.ch/zentralschweiz abrufbar sein.

Für die kommende Adventszeit wünsche ich allen Mitgliedern besinnliche Stunden, viel Glück und alles Gute.

**Der Präsident:**
**Four Eric Riedwyl**

## Sempacherbot

nlz./oe. Gleich drei Veranstaltungen führte der Luzerner Kantonale Unteroffiziers-Verband am 22. November in Sempach durch: Soldatenjahrzeit, Sempacherbot und eine ausserordentliche Delegiertenversammlung.

Nach zehn Jahren tritt Theo Felber als OK-Präsident des Sempacher Schiessens zurück. Sein Nachfolger: Korporal Alfons Schwegler, Grosswangen.

KKdt Beat Fischer sagte: «In diesem Jahr war ich wegen der A XXI an 26 Verabschiedungen, bei denen traditionsreiche Truppenkörper aufgelöst wurden. Es schmerzt mich zu sehen, wie viele Traditionen dabei verloren gehen.» Die Armee werde jünger, die wichtige ausserdienstliche Tätigkeit solle darunter nicht leiden.

## ZÜRICH

| | | |
|---|---|---|
| **Sektion** | | |
| 05.12. 19.00 | Zürich «Walliser-Channe» | Fondue-Plausch Neumitglieder |
| **Ortsgruppe Zürich-Stadt** | | |
| 05.01. 17.30 | Zürich, «Börse» | Stamm (Eingang Insider-Bar) |
| 02.02. 17.30 | Zürich, «Börse» | Stamm (Eingang Insider-Bar) |
| **Regionalgruppe Winterthur** | | |
| 29.12. 20.00 | Winterthur | Stamm, Restaurant Sonne |
| 09.01. 18.30 | Winterthur | Neujahrs-Mäli, «Sonne» |
| **Regionalgruppe Schaffhausen** | | |
| 04.12. | Schaffhausen | Stamm, Hotel Bahnhof |
| 08.01. | Schaffhausen | Stamm, Hotel Bahnhof |

## Bezirksschiessen

Am Bezirksschiessen in Uster haben sieben Schützen teilgenommen. Höchstresultate:

- Ursula Blattmann, 95 Punkte,
- Giorgio P. Martinetti, 92,
- Albert Cretin, 87,
- Fritz Reiter, 85 Punkte.

Die B-10-er Scheibe ist den restlichen Schützen unserer Gruppe wettermässig zum Verhängnis geworden.

## Pistolen-Rütlischiessen

Nach einem Unterbruch von vier Jahren durften wir als Gastkanton (Warteliste) an diesem herrlichen Herbstsonntag wieder teilnehmen. Um 13.15 Uhr ertönte für unsere acht Mannen das Kommando «Feuer», und mit den übrigen 32 Schützen in einer Linie wurde auf die B-5-er Scheibe gezielt. Drei Schuss in einer Minute, sechs Schuss in zwei Minuten, gefolgt von sechs Schuss in einer Minute. Höchstresultate:

- Jon Vulpi, 52 Punkte, Bechergewinner,
- Gilbert Schöni, 51 Punkte,
- Giorgio P. Martinetti und Patric Studer, je 48 Punkte.

Die übrigen Trefferpunkte liegen zwischen 44 und 31 Punkten, Sektionsresultat: 44,375 Punkte. Nicht nur das Schiessen auf historischem Boden, sondern auch die Kameradschaft unter den insgesamt 94 Sektionen auf dem Rütli sind ein Ereignis in unserem freien Land.

## (be) Wanderung der Mitglieder (in Rente)

**Am 9. Oktober war es wieder soweit. Four Paul Müller, Schaffhausen, organisierte diesmal an Stelle einer Wanderung eine Fahrt mit der «Schauschwänzli-Museumsbahn» im deutschen Hegau von Blumberg nach Weiden/D.**

Wir sind es gewohnt vom Wanderleiter, dass alle Bahn- und Post-Autoanschlüsse präzis stimmen. So sind die Gruppen aus Zürich, Winterthur und Schaffhausen pünktlich um 12 Uhr am Bus-Bahnhof in Schaffhausen eingetroffen.

Von 61 Eingeladenen erschienen 33 und 12 entschuldigten sich, das sind immerhin 45 Interessierte. Der Vortag war regnerisch und kalt, man konnte das gleiche am «Wandertag» erwarten. Aber wir hatten herrlichen Sonnenschein und genossen auf der Fahrt mit dem Postauto die farbigen Wälder. Auf dem Randenübergang lag bereits der erste Schnee 2 Meter in der Länge am Strassenrand.

Eine Einladung, die man immer wieder gerne annimmt.

Mittagessen war angesagt im nostalgischen MITROPA-Restaurant in Blumberg. Vier Menüs standen zur Auswahl und entsprachen unseren Vorstellungen. Dann Abfahrt mit Dampflok und sieben alten Drittklasswagen über eine sehr schöne Gegend im 20-km/h-Tempo. Lange und sehr hohe Stahlviadukte, viele Tunnels, grosse Schleifen und das einzige Kehrtunnel Deutschlands gaben der Museumsbahn den Namen. Sie wurde zirka 1890 erbaut als strategische Bahn und sollte als Munitions-Nachschub-Bahn einmal Verwendung finden. Dazu kam es nie und daraus ist die Museumsbahn auf privater Basis entstanden. Sie erfreut sich großer Beliebtheit und fährt täglich (ohne Freitag) im Sommer. In Weizen stand ein Extrabus für die Heimfahrt nach Schaffhausen bereit. Noch schnell zusammen «einen schnappen» im Hotel Bahnhof und schon hatte uns die SBB wieder.

Wie gewohnt hat Paul Müller den Anlass glänzend organisiert. Herzlichen Dank auch an Frau Müller, die die in Bülach sitzen gebliebenen mit dem PW nachgeführt hat! Nächstes Mal wird wieder zu Fuss gewandert.

## Neujahrs-Mähli RG Winterthur

Das weltberühmte Neujahrs-Mähli mit Frauen findet statt am Freitag 9. Januar, um 18.30 Uhr im Restaurant Sonne an der Marktgasse in Winterthur (Stammtisch).

Mit Vorteil meldet man sich sofort beim Obmann an. Die Plätze sind wie immer beschränkt.

Von 61 Eingeladenen erschienen über die Hälfte zum jährlichen Treff.

Zahlreiche Prominenz fand sich zur Beförderungsfeier der UOS für Küchenchefs im Messezentrum Thun-Expo ein.
Bilder: Foto Zaugg, Steffisburg

# Nach 68-jähriger Tradition 63 Küchenchefs befördert

**Zum ersten Mal als Kommandant konnte Oberstlt i Gst Alois Schwarzenberger im Messezentrum Thun-Expo 63 Truppenköche, welche die UOS 3 für Küchenchefs mit Erfolg bestanden haben, zum Korporal befördern. Es war nach 68 Jahren die letzte Beförderungsfeier nach «altem Muster».**

Von Meinrad A. Schuler

Tatsächlich war es ein historischer Tag. Sogar ehemalige Kommandanten der UOS für Küchenchefs wie Eduard Erb, Paul Hänni, Charles Pillevuit gaben die Ehre, vor der Überführung in die neuen Strukturen der Armee XXI (Lehrgang für Küchenchefs) eigentlich letzten Beförderungsfeier persönlich zu erscheinen. Dazu gesellten sich mehrere ehemalige Zentralpräsidenten des Verbandes Schweizerischer Militärküchenchefs (VSMK).

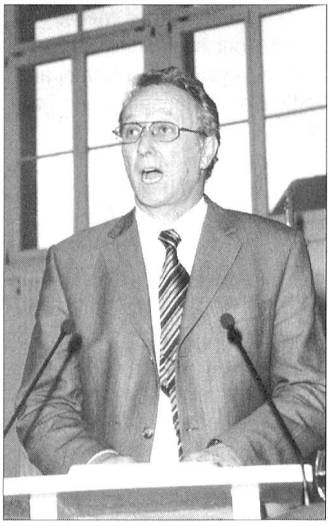
Oberstlt i Gst Alois Schwarzenberger, Kommandant UOS für Küchenchefs.

In der Begrüssungsansprache versicherte Schulkommandant Oberstlt i Gst Schwarzenberger überzeugend, dass der Küchenchef in einer Kompanie die drittwichtigste Person sei, wie VBS-Chef Samuel Schmid kürzlich festgestellt habe. Er und seine Schüler hätten aber anspruchsvolle Wochen mit Turbulenzen und Stürmen hinter sich, die jedoch beidseitig zur Stärkung beitrugen und Lehren für die Zukunft gezogen werden konnten. Leistung und Durchhaltewillen sei eine zentrale Funktion innerhalb der Einheit. Dabei zitierte Oberstlt Schwarzenberger den Truppenkoch Dietzi: Die Küche ist mein Zentrum – die bedarfsorientierte Verpflegung mein Ziel!

## Auch zu Hause ist die Küche das Zentrum

Mit Nationalrat Dr. Arthur Löpfe, Appenzell, konnte ein ausgewiesener und fachkompetenter Festredner gewonnen werden. «Als Fourier einer Kompanie war der Küchenchef mein bester Mitarbeiter», meinte er voller Überzeugung und hackte nach: «Auch als Qm war ich auf den Küchenchef angewiesen». Gutes Essen, zur richtigen Zeit, am richten Ort habe die Stimmung der Truppe angehoben. Und gerade dieser hohe Einsatz und die gute Organisation hätten eine Gegenleistung erbracht: Das Lob der Truppe. Übrigens sei auch zu Hause die Küche das Zentrum.

Aber als Bürger und Politiker mache er sich manchmal Sorge um die Armee und die Landesverteidigung. Gewisse Kreise seien bestrebt, über die Finanzen die Armee abzuschaffen und forderte alle im Saal auf: «Wehren Sie sich für eine schlagfertige Armee.»



Nationalrat Dr. Arthur Löpfe, Appenzell.

Nationalrat Löpfe macht sich aber ebenso um den Stellenwert der Armee grosse Sorgen. Dieser sei nicht mehr so hoch wie vor 20 Jahren. Tatsache sei, dass sich die Menschheit nicht ändert. Es gäbe gute und böse Menschen. Dabei verwies er auf die täglichen Nachrichten über Kriegsberichterstattungen usw. Voller Zuversicht betonte der Politiker aus der Ostschweiz zuversichtlich: «Es braucht heute oft Mut, zur Armee zu stehen und zum Beförderungsdienst!». Gottlob wechsle auch die Stimmung in der Wirtschaft. Vermehrt berücksichtige man wieder jene Leute, die von der Armee Ausbildungserfahrung mitgekriegt hätten.

Nach dem Gebet des Feldpredigers, dem Abspielen der Nationalhymne und der Abmeldung der Schule beim Ausbildungschef der Versorgungstruppe, Oberst i Gst Pierre-André Champendal, vergnügten sich die Anwesenden beim reichhaltigen gemeinsamen Apéro. Unsere Armee kann stolz und zufrieden sein, eine solch Schar von künftigen Führungskräften in ihren Reihen aufnehmen zu dürfen. Diese Tatsache hat vor allem der Gastrefent Dr. Arthur Löpfe wieder einmal klar und deutlich zum Ausdruck gebracht.

Ein Tessiner Absolvent der UOS für Küchenchefs erhielt stellvertretend für seine Mutter aus den Händen von Schulkommandant Oberstlt i Gst Alois Schwarzenberger einen bunten Blumenstrauss für die weiteste Her- und Hinreise.

Im linken Teil des Bildes erkennt man ehemalige Kommandanten und Ausbildner der UOS für Küchenchefs in Thun.